

20. 附屬公司投資

本行主要附屬公司如下：

| 公司名稱 Name of company | 註冊地區 Place of Incorporation | 主要業務 Principal Activities | 已發行普通股面值 Issued Equity Capital |
|--|-----------------------------------|--|--------------------------------------|
| 恒生財務有限公司 Hang Seng Finance Limited | 香港 Hong Kong | 接受存款及放款 Deposit-taking and lending | 港元 HK\$1,000,000,000 |
| 恒生存款有限公司 Hang Seng Credit Limited | 香港 Hong Kong | 接受存款及放款 Deposit-taking and lending | 港元 HK\$200,000,000 |
| 恒生銀行(巴哈馬)有限公司 Hang Seng Bank (Bahamas) Limited | 巴哈馬 Bahamas | 銀行業務 Banking | 美元 US\$1,000,000 |
| 恒生財務(巴哈馬)有限公司 Hang Seng Finance (Bahamas) Limited | 巴哈馬 Bahamas | 金融服務 Finance | 美元 US\$5,000 |
| 恒生銀行信託有限公司 Hang Seng Bank (Trustee) Limited | 香港 Hong Kong | 信託服務 Trustee service | 港元 HK\$3,000,000 |
| 恒生(代理人)有限公司 Hang Seng (Nominee) Limited | 香港 Hong Kong | 代理人服務 Nominee service | 港元 HK\$100,000 |
| 恒生人壽保險有限公司 Hang Seng Life Limited | 香港 Hong Kong | 退休基金及人壽保險 Retirement benefits and life assurance | 港元 HK\$220,000,000 |
| 恒生保險有限公司 Hang Seng Insurance Company Limited | 香港 Hong Kong | 保險業務 General insurance | 港元 HK\$84,184,570 |
| 恒生資產管理(私人)有限公司 Hang Seng Asset Management Pte Ltd | 新加坡 Singapore | 資金管理 Fund management | 新加坡元 SG\$2,000,000 |
| 恒生投資管理有限公司 Hang Seng Investment Management Limited | 香港 Hong Kong | 資金管理 Fund management | 港元 HK\$10,000,000 |
| 恒生投資有限公司 Haseba Investment Company Limited | 香港 Hong Kong | 投資 Investment holding | 港元 HK\$6,000 |
| 恒生證券有限公司 Hang Seng Securities Limited | 香港 Hong Kong | 證券經紀 Stockbroking | 港元 HK\$26,000,000 |
| 恩年發展有限公司 Yan Nin Development Company Limited | 香港 Hong Kong | 投資 Investment holding | 港元 HK\$100,000 |
| 恒指服務有限公司 HSI Services Limited | 香港 Hong Kong | 計算及提供恒生股市指數 Compilation and dissemination of the Hang Seng share index | 港元 HK\$10,000 |
| 恒生物業管理有限公司 Hang Seng Real Estate Management Limited | 香港 Hong Kong | 物業管理 Property management | 港元 HK\$10,000 |

上述各公司均為本行之全資附屬公司(除恒生人壽保險有限公司為本行持有百分之五十股權及控制其董事局組合外)。各附屬公司乃由本行直接持有，惟恒指服務有限公司屬間接持有。各公司之主要經營地區與其註冊地區相同。

20. Investments in subsidiary companies

The principal subsidiary companies of the Bank are:

| 註冊地區 Place of Incorporation | 主要業務 Principal Activities | 已發行普通股面值 Issued Equity Capital |
|-----------------------------------|--|--------------------------------------|
| 香港 Hong Kong | 接受存款及放款 Deposit-taking and lending | 港元 HK\$1,000,000,000 |
| 香港 Hong Kong | 接受存款及放款 Deposit-taking and lending | 港元 HK\$200,000,000 |
| 巴哈馬 Bahamas | 銀行業務 Banking | 美元 US\$1,000,000 |
| 巴哈馬 Bahamas | 金融服務 Finance | 美元 US\$5,000 |
| 香港 Hong Kong | 信託服務 Trustee service | 港元 HK\$3,000,000 |
| 香港 Hong Kong | 代理人服務 Nominee service | 港元 HK\$100,000 |
| 香港 Hong Kong | 退休基金及人壽保險 Retirement benefits and life assurance | 港元 HK\$220,000,000 |
| 香港 Hong Kong | 保險業務 General insurance | 港元 HK\$84,184,570 |
| 新加坡 Singapore | 資金管理 Fund management | 新加坡元 SG\$2,000,000 |
| 香港 Hong Kong | 資金管理 Fund management | 港元 HK\$10,000,000 |
| 香港 Hong Kong | 投資 Investment holding | 港元 HK\$6,000 |
| 香港 Hong Kong | 證券經紀 Stockbroking | 港元 HK\$26,000,000 |
| 香港 Hong Kong | 投資 Investment holding | 港元 HK\$100,000 |
| 香港 Hong Kong | 計算及提供恒生股市指數 Compilation and dissemination of the Hang Seng share index | 港元 HK\$10,000 |
| 香港 Hong Kong | 物業管理 Property management | 港元 HK\$10,000 |

All the above companies are wholly-owned subsidiary companies except for Hang Seng Life Limited in which the Bank holds 50% of its shareholding and controls the composition of its board of directors. All subsidiary companies are held directly by the Bank except for HSI Services Limited. The principal places of operation are the same as the places of incorporation.

21. 聯營公司投資

21. Investments in associated companies

| | | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|------------|--------------------------|------------|------|---------|------|
| | | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| 非上市股票(成本值) | Unlisted shares, at cost | - | - | - | 88 |
| 應佔淨資產 | Share of net assets | 672 | 774 | - | - |

貸予聯營公司之款項為港幣二億零八百萬元(二零零一年:港幣二億零八百萬元)並已列於「客戶貸款」項內(附註15)。

Loans to associated companies amounting to HK\$208 million (2001: HK\$208 million) are included under "Advances to customers" (note 15).

主要聯營公司如下:

The principal associated company is:

| 公司名稱 Name of company | 註冊地區 Place of incorporation | 主要業務 Principal activity | 集團佔股本 之權益 Group's interest in equity capital | 已發行股本 Issued equity capital |
|-------------------------|--------------------------------|-----------------------------|---|--------------------------------|
| Barrowgate Limited | 香港 Hong Kong | 物業投資 Property investment | 24.64% | 港元 HK\$10,000 |

恒生人壽保險有限公司原為一聯營公司。由於更改公司章程內之董事局組合，恒生人壽保險有限公司由二零零二年十一月起成為本行之附屬公司。

Hang Seng Life Limited which was an associated company has become a subsidiary of the Bank in November 2002 as the result of a change in its Articles of Association on the composition of its board of directors.

Barrowgate Limited 之權益由銀行一全資附屬公司持有。此聯營公司在本港經營。

The interest in Barrowgate Limited is owned by a subsidiary company of the Bank. The associated company operates in Hong Kong.

22. 有形固定資產
(甲) 有形固定資產22. Tangible fixed assets
(a) Tangible fixed assets

| 二零零二年 | 2002 | 集團 Group | | | 合計 Total |
|-----------------------|---|----------------|----------------------------------|-----------------|---------------|
| | | 行址 Premises | 投資物業 Investment properties | 設備 Equipment | |
| 成本或估值: | Cost or valuation: | | | | |
| 二零零二年一月一日結餘 | At 1 January 2002 | 7,400 | 3,442 | 2,463 | 13,305 |
| 年內增置 | Additions | - | - | 195 | 195 |
| 年內出售 | Disposals | (1) | (10) | (71) | (82) |
| 撇除重估行址之累積折舊 | Elimination of accumulated depreciation on revalued premises | (154) | - | - | (154) |
| 重估減值 | Deficit on revaluation | | | | |
| • 支取行址及投資物業重估儲備(附註29) | • charged to premises and investment properties revaluation reserves (note 29) | (409) | (270) | - | (679) |
| • 支取損益賬 | • charged to profit and loss account | (36) | - | - | (36) |
| 轉賬 | Transfers | (117) | 117 | - | - |
| 二零零二年十二月三十一日結餘 | At 31 December 2002 | 6,683 | 3,279 | 2,587 | 12,549 |

22. 有形固定資產 續
(甲) 有形固定資產 續

22. Tangible fixed assets continued
(a) Tangible fixed assets continued

| 二零零二年 | 2002 | 集團 Group | | | 合計 Total |
|------------------------|--|----------------|----------------------------------|-----------------|-------------|
| | | 行址 Premises | 投資物業 Investment properties | 設備 Equipment | |
| 累積折舊： | Accumulated depreciation: | | | | |
| 二零零二年一月一日結餘 | At 1 January 2002 | - | - | (1,982) | (1,982) |
| 年內支取 (附註5(d)) | Charge for the year (note 5(d)) | (154) | - | (198) | (352) |
| 出售後撥回 | Written back on disposal | - | - | 70 | 70 |
| 撇除重估行址之累積折舊 | Elimination of accumulated depreciation on revalued premises | 154 | - | - | 154 |
| 二零零二年十二月三十一日結餘 | At 31 December 2002 | - | - | (2,110) | (2,110) |
| 二零零二年十二月三十一日賬面淨值 | Net book value at 31 December 2002 | 6,683 | 3,279 | 477 | 10,439 |
| 二零零一年十二月三十一日賬面淨值 | Net book value at 31 December 2001 | 7,400 | 3,442 | 481 | 11,323 |
| | | | | | |
| | | 銀行 Bank | | | 合計 Total |
| | | 行址 Premises | 投資物業 Investment properties | 設備 Equipment | |
| 成本或估值： | Cost or valuation: | | | | |
| 二零零二年一月一日結餘 | At 1 January 2002 | 5,916 | 2,171 | 2,443 | 10,530 |
| 年內增置 | Additions | - | - | 194 | 194 |
| 年內出售 | Disposals | - | (8) | (72) | (80) |
| 撇除重估行址之累積折舊 | Elimination of accumulated depreciation on revalued premises | (126) | - | - | (126) |
| 重估減值 | Deficit on revaluation | | | | |
| • 支取行址及投資物業重估儲備 (附註29) | • charged to premises and investment properties revaluation reserves (note 29) | (362) | (175) | - | (537) |
| • 支取損益賬 | • charged to profit and loss account | - | - | - | - |
| 轉賬 | Transfers | (37) | 37 | - | - |
| 二零零二年十二月三十一日結餘 | At 31 December 2002 | 5,391 | 2,025 | 2,565 | 9,981 |
| 累積折舊： | Accumulated depreciation: | | | | |
| 二零零二年一月一日結餘 | At 1 January 2002 | - | - | (1,964) | (1,964) |
| 年內支取 | Charge for the year | (126) | - | (196) | (322) |
| 出售後撥回 | Written back on disposal | - | - | 70 | 70 |
| 撇除重估行址之累積折舊 | Elimination of accumulated depreciation on revalued premises | 126 | - | - | 126 |
| 二零零二年十二月三十一日結餘 | At 31 December 2002 | - | - | (2,090) | (2,090) |
| 二零零二年十二月三十一日賬面淨值 | Net book value at 31 December 2002 | 5,391 | 2,025 | 475 | 7,891 |
| 二零零一年十二月三十一日賬面淨值 | Net book value at 31 December 2001 | 5,916 | 2,171 | 479 | 8,566 |

22. 有形固定資產 續

(乙) 行址及投資物業之賬面淨值包括：

| | | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|---------------------|--|--------------|--------|--------------|-------|
| | | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| 租約業權物業 | Leaseholds | | | | |
| 香港境內 | Held in Hong Kong | | | | |
| • 長期租約 (剩餘年數逾五十年) | • long leases (over 50 years unexpired) | 3,426 | 3,749 | 2,270 | 2,482 |
| • 中期租約 (剩餘年數在十至五十年) | • medium leases (10 to 50 years unexpired) | 6,465 | 7,026 | 5,075 | 5,538 |
| 香港境外 | Held outside Hong Kong | | | | |
| • 長期租約 (剩餘年數逾五十年) | • long leases (over 50 years unexpired) | 4 | 4 | 4 | 4 |
| • 中期租約 (剩餘年數在十至五十年) | • medium leases (10 to 50 years unexpired) | 67 | 63 | 67 | 63 |
| | | 9,962 | 10,842 | 7,416 | 8,087 |
| 其中包括 | Of which | | | | |
| 行址 | Premises | 6,683 | 7,400 | 5,391 | 5,916 |
| 投資物業 | Investment properties | 3,279 | 3,442 | 2,025 | 2,171 |
| | | 9,962 | 10,842 | 7,416 | 8,087 |

(丙) 於二零零二年九月三十日，本集團之行址及投資物業經由具有專業資格之獨立測量師行卓德測計師行有限公司予以重估，並確定該估值與二零零二年十二月三十一日之估值並無重大之改變。該估值乃由持有香港測量師學會會員資格之估價師評估。重估之基準乃按照行址當時用途之公開市場價值及按投資物業之公開市場價值。

(丁) 行址及投資物業重估減值

| | | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|----------------------|--|--------------|-------|--------------|-------|
| | | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| 支取物業重估儲備 | Charged to property revaluation reserves | | | | |
| • 行址重估儲備 (附註29) | • premises revaluation reserve (note29) | (409) | (209) | (362) | (181) |
| • 投資物業重估儲備 (附註29) | • investment properties revaluation reserve (note29) | (270) | (211) | (175) | (113) |
| • 應佔聯營公司物業之減值 (附註29) | • share of revaluation deficit of an associated company (note29) | (13) | (61) | - | - |
| | | (692) | (481) | (537) | (294) |
| 支取損益賬 | Charged to profit and loss account | | | | |
| • 行址 | • premises | (36) | (14) | - | (7) |

(戊) 資產負債表內之全部行址均以估值列賬。如以成本減除累積折舊方式列賬，其賬面淨值則會如下：

| | | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|-------------|-------------------------------|--------------|-------|--------------|-------|
| | | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| 十二月三十一日賬面淨值 | Net book value at 31 December | 2,773 | 2,872 | 1,667 | 1,718 |

22. Tangible fixed assets *continued*

(b) The net book value of premises and investment properties comprises:

| | | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|--|--|--------------|--------|--------------|-------|
| | | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| Leaseholds | | | | | |
| Held in Hong Kong | | | | | |
| • long leases (over 50 years unexpired) | | 3,426 | 3,749 | 2,270 | 2,482 |
| • medium leases (10 to 50 years unexpired) | | 6,465 | 7,026 | 5,075 | 5,538 |
| Held outside Hong Kong | | | | | |
| • long leases (over 50 years unexpired) | | 4 | 4 | 4 | 4 |
| • medium leases (10 to 50 years unexpired) | | 67 | 63 | 67 | 63 |
| | | 9,962 | 10,842 | 7,416 | 8,087 |
| Of which | | | | | |
| Premises | | 6,683 | 7,400 | 5,391 | 5,916 |
| Investment properties | | 3,279 | 3,442 | 2,025 | 2,171 |
| | | 9,962 | 10,842 | 7,416 | 8,087 |

(c) The Group's premises and investment properties were revalued at 30 September 2002 by Chesterton Petty Limited, an independent professional valuer, who also confirmed that there had been no material change in valuations at 31 December 2002. The valuations were carried out by qualified valuers who are members of the Hong Kong Institute of Surveyors. The basis of valuation for premises was open market value for existing use. The basis of valuation for investment properties was open market value.

(d) Deficit on revaluation of premises and investment properties

| | | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|--|--|--------------|-------|--------------|-------|
| | | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| Charged to property revaluation reserves | | | | | |
| • premises revaluation reserve (note29) | | (409) | (209) | (362) | (181) |
| • investment properties revaluation reserve (note29) | | (270) | (211) | (175) | (113) |
| • share of revaluation deficit of an associated company (note29) | | (13) | (61) | - | - |
| | | (692) | (481) | (537) | (294) |
| Charged to profit and loss account | | | | | |
| • premises | | (36) | (14) | - | (7) |

(e) The net book value of all premises which have been stated in the balance sheet at valuation would have been as follows had they been stated at cost less accumulated depreciation:

| | | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|-------------------------------|--|--------------|-------|--------------|-------|
| | | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| Net book value at 31 December | | 2,773 | 2,872 | 1,667 | 1,718 |

22. 有形固定資產 續

(己) 本集團出租之投資物業乃屬經營租賃。該等租賃之基本年期一般為兩年，部份於到期日後有權選擇重新商討條款及訂定新租約。該等租賃並無包括或有租金。

經營租賃在二零零二年之應收租金收入為港幣二億二千五百萬元（二零零一年：港幣二億四千五百萬元）。本年度內並無或有租金收入（二零零一年：無）。

(庚) 本集團之不可撤銷經營租賃於下列未來期間之應收最低租金總額如下：

22. Tangible fixed assets continued

(f) The Group leases out investment properties under operating leases. The leases typically run for an initial period of 2 years, and may contain an option to renew the lease after that date at which time all terms are renegotiated. None of the leases includes contingent rentals.

Rental income receivable from operating leases amounted to HK\$225 million in 2002 (2001: HK\$245 million). There was no contingent rental recognised during the year (2001: Nil).

(g) The Group's total future minimum lease payments receivable under non-cancellable operating leases are as follows:

| | | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|---------|--------------------------------------|------------|------|------------|------|
| | | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| 一年以下 | Less than one year | 197 | 176 | 126 | 114 |
| 一年以上至五年 | Five years or less but over one year | 134 | 84 | 99 | 67 |
| | | 331 | 260 | 225 | 181 |

23. 其他資產

按市值計算之資產負債表以外利率、匯率及其他衍生工具合約之未實現盈利

遞延稅項 (附註7(乙)及24)

同業結算應收賬項

預付及應計收益

照應保單持有人權益之長期保險資產

其他賬項

至到期日剩餘期間：

- 三個月內
- 三個月以上至一年
- 一年以上至五年
- 五年以上

• 已逾期

- 三個月以上至六個月
- 六個月以上至一年
- 一年以上

上述已逾期之其他資產主要為包括在「預付及應計收益」項下之逾期應收利息。

23. Other assets

Unrealised gains on off-balance sheet interest rate, exchange rate and other derivative contracts which are marked to market

Deferred taxation (notes 7(b) & 24)

Items in the course of collection from other banks

Prepayments and accrued income

Long-term assurance assets attributable to policy holders

Other accounts

Remaining maturity:

- three months or less
- one year or less but over three months
- five years or less but over one year
- over five years

• overdue

- six months or less but over three months
- one year or less but over six months
- over one year

The overdue amount represents mainly overdue interest receivable included under "Prepayments and accrued income".

| | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|--|---------------|-------|--------------|-------|
| | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| | 981 | 570 | 981 | 570 |
| | 21 | 34 | 21 | 34 |
| | 2,886 | 2,881 | 2,886 | 2,881 |
| | 2,143 | 2,294 | 1,450 | 1,457 |
| | 2,897 | - | - | - |
| | 3,340 | 2,781 | 2,163 | 2,526 |
| | 12,268 | 8,560 | 7,501 | 7,468 |
| | 6,929 | 6,467 | 6,156 | 5,889 |
| | 637 | 1,048 | 401 | 719 |
| | 968 | 913 | 924 | 845 |
| | 3,693 | 98 | 8 | 8 |
| | 12,227 | 8,526 | 7,489 | 7,461 |
| | 5 | 5 | 1 | 1 |
| | 9 | 7 | 3 | 1 |
| | 27 | 22 | 8 | 5 |
| | 41 | 34 | 12 | 7 |
| | 12,268 | 8,560 | 7,501 | 7,468 |

24. 遞延稅項

「其他資產」(附註23)項下之遞延稅項資產
分析如下:

| |
|---------------------------------------|
| 遞延稅項資產: |
| 一月一日結餘 (支取)/撥回損益賬(附註7(甲)) |
| 由遞延稅項負債撥來 十二月三十一日結餘(附註7(乙)) |
| 包括於「其他資產」(附註23)項下: • 退休福利計劃供款 |
| 遞延稅項負債: |
| 一月一日結餘 撥回損益賬(附註7(甲)) 往年長期保險業務稅項 |
| 十二月三十一日結餘(附註7(乙)及27) |

行址、投資物業及長期投資之重估溢價並無作出遞延稅項準備。按照管理層從購入該等資產時之意圖，董事認為在可預見之未來不會出現重大稅項負擔。

於年結日並無未撥準備金之重大遞延稅項負債。

24. Deferred taxation

Deferred taxation asset which is included in "Other assets" (note23) are as follows:

| | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|--|----------|------|---------|------|
| | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| Deferred taxation asset: | | | | |
| At 1 January (Charged)/credited to profit and loss account (note7(a)) | 34 | 13 | 34 | 13 |
| Transfer from deferred taxation liability | (13) | 21 | (13) | 21 |
| At 31 December (note7(b)) | 21 | 34 | 21 | 34 |
| Included in "Other assets" (note23) representing: | | | | |
| • retirement benefit schemes contributions | 21 | 34 | 21 | 34 |
| Deferred taxation liability: | | | | |
| At 1 January | - | - | - | - |
| Credited to profit and loss account (note7(a)) | (1) | - | - | - |
| Tax charge arising on value of long-term assurance business for previous year | 105 | - | - | - |
| At 31 December (notes7(b) & 27) | 104 | - | - | - |

No provisions are made for deferred taxation on revaluation surpluses on premises, investment properties and long-term investments. The Directors are of the opinion that no material taxation liability is likely to arise in the foreseeable future in the light of management's intentions for these assets since acquisition.

There is no significant deferred taxation liability not provided for.

25. 往來、儲蓄及其他存款

| |
|-----------|
| 客戶存款 |
| • 往來存款 |
| • 儲蓄存款 |
| • 定期及其他存款 |
| 發出存款證 |
| 發出其他債務證券 |

25. Current, savings and other deposit accounts

| | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|----------------------------------|----------|---------|---------|---------|
| | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| Customer account | | | | |
| • current accounts | 36,242 | 31,471 | 36,242 | 31,471 |
| • savings accounts | 154,476 | 141,608 | 154,476 | 141,608 |
| • time and other deposits | 206,973 | 222,685 | 197,559 | 212,391 |
| Certificates of deposit in issue | 15,916 | 18,564 | 15,916 | 18,564 |
| Other debt securities in issue | 86 | - | 86 | - |
| | 413,693 | 414,328 | 404,279 | 404,034 |

25. 往來、儲蓄及其他存款 續

客戶存款、發出存款證及發出其他債務證券
按餘下存款期分析如下：

25. Current, savings and other deposit accounts *continued*

The analysis of remaining maturity of customer accounts, certificates of deposit issued and other debt securities issued is as follows:

| | | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|--------------------------|--|----------------|---------|----------------|---------|
| | | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| 客戶存款 | Customer accounts | | | | |
| 可即時提取 | Repayable on demand | 210,351 | 186,557 | 209,914 | 186,414 |
| 有協定存款期或通知期， 以餘下存款期計算： | With agreed maturity dates or periods of notice, by remaining maturity: | | | | |
| • 三個月內但無須即時提取 | • three months or less but not repayable on demand | 180,380 | 198,405 | 171,608 | 188,619 |
| • 三個月以上至一年 | • one year or less but over three months | 6,701 | 10,664 | 6,496 | 10,299 |
| • 一年以上至五年 | • five years or less but over one year | 259 | 138 | 259 | 138 |
| | | 397,691 | 395,764 | 388,277 | 385,470 |
| 發出存款證 | Certificates of deposit in issue | | | | |
| 至到期日剩餘期間： | Remaining maturity: | | | | |
| • 三個月內但無須即時提取 | • three months or less but not repayable on demand | 2,887 | 3,888 | 2,887 | 3,888 |
| • 三個月以上至一年 | • one year or less but over three months | 9,635 | 6,667 | 9,635 | 6,667 |
| • 一年以上至五年 | • five years or less but over one year | 3,189 | 7,644 | 3,189 | 7,644 |
| • 五年以上 | • over five years | 205 | 365 | 205 | 365 |
| | | 15,916 | 18,564 | 15,916 | 18,564 |
| 發出其他債務證券 | Other debt securities in issue | | | | |
| 至到期日剩餘期間： | Remaining maturity: | | | | |
| • 三個月內但無須即時提取 | • three months or less but not repayable on demand | 48 | – | 48 | – |
| • 三個月以上至一年 | • one year or less but over three months | 38 | – | 38 | – |
| | | 86 | – | 86 | – |
| | | 413,693 | 414,328 | 404,279 | 404,034 |

26. 同業存款

26. Deposits from banks

| | | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|--------------------------|--|--------------|-------|------------|-------|
| | | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| 即時償還 | Repayable on demand | 555 | 2,406 | 555 | 2,406 |
| 有協定存款期或通知期， 以餘下存款期計算： | With agreed maturity dates or periods of notice, by remaining maturity: | | | | |
| • 三個月內但無須即時償還 | • three months or less but not repayable on demand | 515 | 198 | 145 | 198 |
| • 三個月以上至一年 | • one year or less but over three months | 2 | 18 | 2 | 18 |
| | | 1,072 | 2,622 | 702 | 2,622 |

27. 其他負債

27. Other liabilities

| | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|---|---------------|--------|---------------|--------|
| | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| 證券空倉： | | | | |
| 庫券 | 1,861 | 3,922 | 1,861 | 3,922 |
| 債務證券 | | | | |
| • 政府證券 | 1,045 | 578 | 1,045 | 578 |
| • 其他公共機構證券 | 10 | 148 | 10 | 148 |
| | 2,916 | 4,648 | 2,916 | 4,648 |
| 資產負債表以外按市值計算之 利率、滙率及其他衍生工具 合約之未實現虧損 | 832 | 520 | 832 | 520 |
| 本期稅項 (附註7(乙)) | 249 | 500 | 197 | 467 |
| 遞延稅項 (附註7(乙)及24) | 104 | – | – | – |
| 同業結算應付賬項 | 4,629 | 3,617 | 4,629 | 3,617 |
| 應計及遞延收入 | 1,668 | 1,522 | 1,577 | 1,389 |
| 負債及支付準備 | 313 | 268 | 33 | 28 |
| 照應保單持有人權益之長期保險負債 | 2,897 | – | – | – |
| 其他負債 | 606 | 640 | 1,576 | 1,561 |
| | 14,214 | 11,715 | 11,760 | 12,230 |
| 至到期日剩餘期間： | | | | |
| • 三個月內 | 9,740 | 10,715 | 10,716 | 11,961 |
| • 三個月以上至一年 | 831 | 822 | 605 | 222 |
| • 一年以上至五年 | 434 | 88 | 325 | 47 |
| • 五年以上 | 3,209 | 90 | 114 | – |
| | 14,214 | 11,715 | 11,760 | 12,230 |

28. 股本

28. Share capital

註冊股本：

銀行之註冊股本為港幣一百一十億元正(二零零一年：港幣一百一十億元正)，分為二十二億股(二零零一年：二十二億股)，每股港幣五元正。

Authorised:

The authorised share capital of the Bank is HK\$11,000 million (2001: HK\$11,000 million) divided into 2,200 million shares (2001: 2,200 million shares) of HK\$5 each.

| | 2002 | 2001 |
|---|-------|-------|
| 實收股本： | | |
| 十九億一千一百八十四萬二千七百三十六股 (二零零一年：十九億一千一百八十四萬二千七百三十六股)，每股港幣五元正。 | 9,559 | 9,559 |

於本年度內，本行並無購回本行之股份(二零零一年：無)。

During the year, the Bank made no repurchase of its own shares (2001: Nil).

29. 儲備

29. Reserves

| 二零零二年 | 2002 | 集團 Group | 銀行 Bank | 聯營公司 Associated companies |
|-----------------------------|--|---------------|---------------|---------------------------------|
| 保留溢利 | Retained profits | 19,242 | 12,729 | 88 |
| 行址及投資物業重估儲備 | Premises and investment properties revaluation reserves | 7,324 | 5,764 | 584 |
| 長期股票投資重估儲備 | Long-term equity investment revaluation reserve | 1,031 | - | - |
| 資本贖回儲備 | Capital redemption reserve | 99 | 99 | - |
| | | 27,696 | 18,592 | 672 |
| 保留溢利 | Retained profits | | | |
| 二零零二年一月一日結餘 | At 1 January 2002 | | | |
| • 根據過往會計政策列示 | • as previously reported | 19,618 | 11,982 | 105 |
| • 會計政策改變之調整： | • change in accounting policies: | | | |
| – 界定利益福利計劃前期 負債淨額 | – net transitional liabilities on defined benefit schemes | (189) | (189) | - |
| – 長期保險業務之估值 | – value on long-term assurance business | 206 | - | 206 |
| – 累積有薪假期準備 | – provision for accumulated paid leave | (136) | (136) | - |
| | | (119) | (325) | 206 |
| • 根據新會計政策列示 | • as restated | 19,499 | 11,657 | 311 |
| 換算調整 | Exchange adjustments | 3 | 3 | - |
| 股東應得溢利 | Profit attributable to shareholders | 9,961 | 11,298 | 113 |
| 股息 | Dividends | (10,324) | (10,324) | (38) |
| 折舊撥往行址重估儲備 | Transfer of depreciation to premises revaluation reserve | 94 | 86 | - |
| 因售出行址而實現之重估增值 | Realisation on disposal of premises | 9 | 9 | - |
| 其他 | Other movement | - | - | (298) |
| 二零零二年十二月三十一日結餘 | At 31 December 2002 | 19,242 | 12,729 | 88 |
| 行址及投資物業重估儲備 | Premises and investment properties revaluation reserves | | | |
| 行址重估儲備 | Premises revaluation reserve | | | |
| • 二零零二年一月一日結餘 | • at 1 January 2002 | 4,789 | 4,267 | - |
| • 重估減值 (附註22 (甲) 及 (丁)) | • deficit on revaluation (notes22(a)&(d)) | (409) | (362) | - |
| • 由保留溢利撥來之折舊 | • transfer of depreciation from retained profits | (94) | (86) | - |
| • 撥往投資物業重估儲備 | • transfers to investment properties revaluation reserve | (86) | (29) | - |
| • 二零零二年十二月三十一日結餘 | • at 31 December 2002 | 4,200 | 3,790 | - |
| 投資物業重估儲備 | Investment properties revaluation reserve | | | |
| • 二零零二年一月一日結餘 | • at 1 January 2002 | 3,330 | 2,129 | 597 |
| • 重估減值 (附註22 (甲) 及 (丁)) | • deficit on revaluation (notes22(a)&(d)) | (270) | (175) | - |
| • 應佔聯營公司物業之減值 (附註22 (丁)) | • share of revaluation deficit of an associated company (note22(d)) | (13) | - | (13) |
| • 由行址重估儲備撥來 | • transfers from premises revaluation reserve | 86 | 29 | - |
| • 因售出投資物業而實現之重估增值 | • realisation on disposal of investment properties | (9) | (9) | - |
| • 二零零二年十二月三十一日結餘 | • at 31 December 2002 | 3,124 | 1,974 | 584 |

29. 儲備 續

29. Reserves *continued*

| 二零零二年 | 2002 | 集團 Group | 銀行 Bank | 聯營公司 Associated companies |
|---------------------|---|---------------|---------------|---------------------------------|
| 行址及投資物業重估儲備合計 | Total premises and investment properties revaluation reserves | 7,324 | 5,764 | 584 |
| 長期股票投資重估儲備 | Long-term equity investment revaluation reserve | | | |
| 二零零二年一月一日結餘 | At 1 January 2002 | 2,323 | - | - |
| 重估減值 | Deficit on revaluation | (869) | - | - |
| 因售出長期股票投資而實現之重估增值 | Realisation on disposal of long-term equity investments | (423) | - | - |
| 二零零二年十二月三十一日結餘 | At 31 December 2002 | 1,031 | - | - |
| 資本贖回儲備 | Capital redemption reserve | | | |
| 二零零二年一月一日及十二月三十一日結餘 | At 1 January and 31 December 2002 | 99 | 99 | - |
| 二零零二年十二月三十一日儲備結餘 | Total reserves at 31 December 2002 | 27,696 | 18,592 | 672 |
| | | | | |
| 二零零一年 | 2001 | 集團 Group | 銀行 Bank | 聯營公司 Associated companies |
| 保留溢利 | Retained profits | 19,618 | 11,982 | 105 |
| 行址及投資物業重估儲備 | Premises and investment properties revaluation reserves | 8,119 | 6,396 | 597 |
| 長期股票投資重估儲備 | Long-term equity investment revaluation reserve | 2,323 | - | - |
| 資本贖回儲備 | Capital redemption reserve | 99 | 99 | - |
| | | 30,159 | 18,477 | 702 |
| 保留溢利 | Retained profits | | | |
| 二零零一年一月一日結餘 | At 1 January 2001 | 18,732 | 11,272 | 98 |
| 換算調整 | Exchange adjustments | (2) | (2) | - |
| 股東應得溢利 | Profit attributable to shareholders | 10,114 | 9,980 | 48 |
| 股息 | Dividends | (9,368) | (9,368) | (41) |
| 折舊撥往行址重估儲備 | Transfer of depreciation to premises revaluation reserve | 100 | 96 | - |
| 因售出行址而實現之重估增值 | Realisation on disposal of premises | 42 | 4 | - |
| 二零零一年十二月三十一日結餘 | At 31 December 2001 | 19,618 | 11,982 | 105 |

29. 儲備 續

29. Reserves continued

| 二零零一年 | 2001 | 集團 Group | 銀行 Bank | 聯營公司 Associated companies |
|-------------------------|---|-------------|------------|---------------------------------|
| 行址及投資物業重估儲備 | Premises and investment properties | | | |
| 行址重估儲備 | revaluation reserves | | | |
| • 二零零一年一月一日結餘 | Premises revaluation reserve | | | |
| • 重估減值 (附註22(丁)) | • at 1 January 2001 | 5,242 | 4,677 | – |
| • 由保留溢利撥來之折舊 | • deficit on revaluation (note22(d)) | (209) | (181) | – |
| • 撥往投資物業重估儲備 | • transfer of depreciation from retained profits | (100) | (96) | – |
| | • transfers to investment properties | | | |
| | revaluation reserve | (144) | (133) | – |
| • 二零零一年十二月三十一日結餘 | • at 31 December 2001 | 4,789 | 4,267 | – |
| 投資物業重估儲備 | Investment properties revaluation reserve | | | |
| • 二零零一年一月一日結餘 | • at 1 January 2001 | 3,500 | 2,113 | 658 |
| • 重估減值 (附註22(丁)) | • deficit on revaluation (note22(d)) | (211) | (113) | – |
| • 應佔聯營公司物業之減值 (附註22(丁)) | • share of revaluation deficit of an associated company (note22(d)) | (61) | – | (61) |
| • 由行址重估儲備撥來 | • transfers from premises revaluation reserve | 144 | 133 | – |
| • 因售出投資物業而實現之重估增值 | • realisation on disposal of investment properties | (42) | (4) | – |
| • 二零零一年十二月三十一日結餘 | • at 31 December 2001 | 3,330 | 2,129 | 597 |
| 行址及投資物業重估儲備合計 | Total premises and investment properties revaluation reserves | 8,119 | 6,396 | 597 |
| 長期股票投資重估儲備 | Long-term equity investment revaluation reserve | | | |
| 二零零一年一月一日結餘 | At 1 January 2001 | 3,452 | – | – |
| 重估減值 | Deficit on revaluation | (850) | – | – |
| 因售出長期股票投資而實現之重估增值 | Realisation on disposal of long-term equity investments | (279) | – | – |
| 二零零一年十二月三十一日結餘 | At 31 December 2001 | 2,323 | – | – |
| 資本贖回儲備 | Capital redemption reserve | | | |
| 二零零一年一月一日及十二月三十一日結餘 | At 1 January and 31 December 2001 | 99 | 99 | – |
| 二零零一年十二月三十一日儲備結餘 | Total reserves at 31 December 2001 | 30,159 | 18,477 | 702 |

「重估儲備」及「資本贖回儲備」並非已實現之利潤，屬不可派發。

The "Revaluation reserves" and the "Capital redemption reserve" do not represent realised profits and are not available for distribution.

本行及從事銀行業務之附屬公司，因需按經營所在地之監管要求維持最低資本充足比率而可能對可派予股東之保留溢利構成限制。

The Bank and its banking subsidiary companies operate under regulatory jurisdictions which require the maintenance of minimum capital adequacy ratios and which could therefore potentially restrict the amount of retained profits which can be distributed to shareholders.

30. 現金流量對賬表

(甲) 營業溢利與來自營業活動
之淨現金流量對賬表

| | | 2002 | 2001 |
|--------------------------|--|-----------------|----------|
| 營業溢利 | Operating profit | 10,684 | 11,079 |
| 淨利息收入 | Net interest income | (10,805) | (11,660) |
| 股息收入 | Dividend income | (99) | (93) |
| 呆壞賬準備 | Provisions for bad and doubtful debts | 571 | 424 |
| 折舊 | Depreciation | 352 | 386 |
| 長期投資之攤銷 | Amortisation of long-term investments | (96) | (301) |
| 減除收回後之貸款撇賬淨額 | Advances written off net of recoveries | (1,148) | (1,389) |
| 利息收入 | Interest received | 13,068 | 24,128 |
| 利息支出 | Interest paid | (4,450) | (14,391) |
| 營運資金變動前之營業溢利 | Operating profit before changes in working capital | 8,077 | 8,183 |
| 現金及短期資金之變動 | Change in cash and short-term funds | (762) | 9,358 |
| 三個月以上到期之 定期存放同業之變動 | Change in placings with banks repayable after three months | 10,908 | 8,818 |
| 存款證之變動 | Change in certificates of deposit | (7,022) | (6,715) |
| 持作買賣用途之證券之變動* | Change in securities held for dealing purposes* | 969 | 2,332 |
| 客戶貸款之變動 | Change in advances to customers | (1,549) | (3,953) |
| 直屬控股公司及同母系附屬公司 欠款之變動* | Change in amounts due from immediate holding company and fellow subsidiary companies* | 1,281 | 820 |
| 其他資產之變動* | Change in other assets* | (3,737) | 911 |
| 客戶存款之變動 | Change in customer deposit accounts | 1,927 | (19,111) |
| 發出債務證券之變動 | Change in debt securities in issue | (2,562) | 3,834 |
| 同業存款之變動 | Change in deposits from banks | (1,550) | (1,180) |
| 直屬控股公司及同母系附屬公司 存款之變動 | Change in amounts due to immediate holding company and fellow subsidiary companies | 564 | (948) |
| 其他負債之變動* | Change in other liabilities* | 2,941 | (5,723) |
| 撇除換算差額及其他非現金項目 | Elimination of exchange differences and other non-cash items | (5,239) | 928 |
| 來自營業活動產生之現金 | Cash generated from operating activities | 4,246 | (2,446) |
| 已繳稅款 | Taxation paid | (742) | (407) |
| 來自營業活動之淨現金流入/(流出) | Net cash inflow/(outflow) from operating activities | 3,504 | (2,853) |

* 現金流量對賬表已包括自二零零二年十一月成為本行附屬公司之恒生人壽保險有限公司以下賬項。

* The reconciliation for cash flow statement included the following after adopting full consolidation of Hang Seng Life Limited which became a subsidiary of the Bank in November 2002.

30. 現金流量對賬表 續

(甲) 營業溢利與來自營業活動
之淨現金流量對賬表 續

30. Reconciliation for cash flow statement *continued*

(a) Reconciliation of operating profit to net cash flow
from operating activities *continued*

2002

| | | |
|-------------------------|---|-------|
| • 持作買賣用途之證券 | • securities held for dealing purposes | 95 |
| • 直屬控股公司及 同母系附屬公司之欠款 | • amounts due from immediate holding company and fellow subsidiary companies | 13 |
| • 其他資產 | • other assets | 3,487 |
| • 其他負債 | • other liabilities | 2,826 |

(乙) 現金及等同現金項目結餘分析

(b) Analysis of the balances of cash and cash equivalent

2002

2001

| | | | |
|------------------|--|----------------|---------|
| 庫存現金及存放同業及其他金融機構 | Cash in hand and balances with banks and other financial institutions | 3,676 | 3,789 |
| 短期及一個月內到期之定期存放同業 | Money at call and placings with banks maturing within one month | 70,562 | 104,990 |
| 庫券 | Treasury bills | 2,531 | 2,274 |
| 一至三個月內到期之定期存放同業 | Placings with banks repayable between one to three months | 28,720 | 29,897 |
| 存款證 | Certificates of deposit | 48 | 153 |
| | | 105,537 | 141,103 |

31. 或有債務、承擔及衍生工具
(甲) 合約金額、信貸之相等金額
及風險加權金額

31. Contingent liabilities, commitments and derivatives
(a) Contract amount, credit equivalent amount and risk-weighted amount

| 二零零二年 | 2002 | 集團 Group | | |
|----------------------------|---|----------------------------|---|---|
| | | 合約金額 Contract amount | 信貸之 相等金額 Credit equivalent amount | 風險 加權金額 Risk- weighted amount |
| 或有債務： | Contingent liabilities: | | | |
| 擔保 | Guarantees | 13,864 | 13,717 | 4,321 |
| 承擔： | Commitments: | | | |
| 信用證及短期貿易關連交易 | Documentary credits and short-term trade-related transactions | 6,982 | 1,400 | 1,394 |
| 未動用之正式備用便利、信貸額及 其他放款承諾： | Undrawn formal standby facilities, credit lines and other commitments to lend: | | | |
| • 一年以下 | • under one year | 65,110 | – | – |
| • 一年及以上 | • one year and over | 21,565 | 10,783 | 9,840 |
| 其他 | Other | 41 | 41 | 41 |
| | | 93,698 | 12,224 | 11,275 |
| 匯率合約： | Exchange rate contracts: | | | |
| 即期及遠期外匯交易 | Spot and forward foreign exchange | 73,607 | 894 | 251 |
| 其他匯率合約 | Other exchange rate contracts | 24,104 | 261 | 55 |
| | | 97,711 | 1,155 | 306 |
| 利率合約： | Interest rate contracts: | | | |
| 利率掉期 | Interest rate swaps | 64,443 | 1,454 | 357 |
| 其他利率合約 | Other interest rate contracts | 7,969 | 8 | 2 |
| | | 72,412 | 1,462 | 359 |
| 其他衍生工具合約 | Other derivative contracts | 177 | 6 | 1 |

31. 或有債務、承擔及衍生工具 續
(甲) 合約金額、信貸之相等金額
及風險加權金額 續

31. Contingent liabilities, commitments and derivatives *continued*
(a) Contract amount, credit equivalent amount and risk-weighted amount *continued*

| 二零零二年 | 2002 | 銀行 Bank | | |
|------------------------------|--|--|---|---|
| | | 合約金額 Contract amount | 信貸之 相等金額 Credit equivalent amount | 風險 加權金額 Risk- weighted amount |
| 或有債務： 擔保 | Contingent liabilities: Guarantees | 14,264 | 14,118 | 4,722 |
| 承擔： 信用證及短期貿易關連交易 | Commitments: Documentary credits and short-term trade-related transactions | 6,982 | 1,400 | 1,394 |
| 未動用之正式備用便利、信貸額及 其他放款承諾： | Undrawn formal standby facilities, credit lines and other commitments to lend: | | | |
| • 一年以下 | • under one year | 65,067 | – | – |
| • 一年及以上 | • one year and over | 21,565 | 10,783 | 9,840 |
| | | 93,614 | 12,183 | 11,234 |
| 匯率合約： 即期及遠期外匯交易 其他匯率合約 | Exchange rate contracts: Spot and forward foreign exchange Other exchange rate contracts | 76,662 24,104 100,766 | 925 261 1,186 | 266 55 321 |
| 利率合約： 利率掉期 其他利率合約 | Interest rate contracts: Interest rate swaps Other interest rate contracts | 60,422 7,076 67,498 | 1,433 8 1,441 | 353 2 355 |
| 其他衍生工具合約 | Other derivative contracts | 177 | 6 | 1 |

31. 或有債務、承擔及衍生工具 續
(甲) 合約金額、信貸之相等金額
及風險加權金額 續

31. Contingent liabilities, commitments and derivatives *continued*
(a) Contract amount, credit equivalent amount and risk-weighted amount *continued*

| | 2001 | 集團 Group | | |
|----------------------------|---|----------------------------|---|---|
| | | 合約金額 Contract amount | 信貸之 相等金額 Credit equivalent amount | 風險 加權金額 Risk- weighted amount |
| 或有債務： | Contingent liabilities: | | | |
| 擔保 | Guarantees | 11,802 | 11,706 | 3,761 |
| 承擔： | Commitments: | | | |
| 信用證及短期貿易關連交易 | Documentary credits and short-term trade-related transactions | 5,768 | 1,154 | 1,151 |
| 未動用之正式備用便利、信貸額及 其他放款承諾： | Undrawn formal standby facilities, credit lines and other commitments to lend: | | | |
| • 一年以下 | • under one year | 64,317 | – | – |
| • 一年及以上 | • one year and over | 19,367 | 9,683 | 9,257 |
| 其他 | Other | 47 | 47 | 47 |
| | | 89,499 | 10,884 | 10,455 |
| 滙率合約： | Exchange rate contracts: | | | |
| 即期及遠期外滙交易 | Spot and forward foreign exchange | 98,143 | 1,066 | 249 |
| 其他滙率合約 | Other exchange rate contracts | 7,917 | 102 | 21 |
| | | 106,060 | 1,168 | 270 |
| 利率合約： | Interest rate contracts: | | | |
| 利率掉期 | Interest rate swaps | 44,446 | 1,035 | 240 |
| 其他利率合約 | Other interest rate contracts | 6,842 | – | – |
| | | 51,288 | 1,035 | 240 |
| 其他衍生工具合約 | Other derivative contracts | – | – | – |

31. 或有債務、承擔及衍生工具 續
(甲) 合約金額、信貸之相等金額
及風險加權金額 續

31. Contingent liabilities, commitments and derivatives *continued*
(a) Contract amount, credit equivalent amount and risk-weighted amount *continued*

| 二零零一年 | 2001 | 銀行 Bank | | |
|------------------------------|--|----------------------------|---|---|
| | | 合約金額 Contract amount | 信貸之 相等金額 Credit equivalent amount | 風險 加權金額 Risk- weighted amount |
| 或有債務： 擔保 | Contingent liabilities: Guarantees | 12,374 | 12,278 | 4,332 |
| 承擔： 信用證及短期貿易關連交易 | Commitments: Documentary credits and short-term trade-related transactions | 5,768 | 1,154 | 1,151 |
| 未動用之正式備用便利、信貸額及 其他放款承諾： | Undrawn formal standby facilities, credit lines and other commitments to lend: | | | |
| • 一年以下 | • under one year | 63,910 | – | – |
| • 一年及以上 | • one year and over | 19,367 | 9,684 | 9,257 |
| | | 89,045 | 10,838 | 10,408 |
| 匯率合約： 即期及遠期外匯交易 其他匯率合約 | Exchange rate contracts: Spot and forward foreign exchange Other exchange rate contracts | 101,481 7,917 | 1,099 102 | 266 21 |
| | | 109,398 | 1,201 | 287 |
| 利率合約： 利率掉期 其他利率合約 | Interest rate contracts: Interest rate swaps Other interest rate contracts | 43,152 5,076 | 1,026 – | 239 – |
| | | 48,228 | 1,026 | 239 |
| 其他衍生工具合約 | Other derivative contracts | – | – | – |

31. 或有債務、承擔及衍生工具 續**(甲) 合約金額、信貸之相等金額
及風險加權金額 續**

上表列出資產負債表以外交易之名義合約金額、信貸之相等金額及風險加權金額。計算信貸之相等金額，乃用作推算風險加權金額之用。此等金額乃根據香港銀行業條例附表三之資本充足比率而估算，並視乎對等機構之信譽及期限特性而定。如屬或有債務及承擔，則風險加權幅度為零至百分之一百；如屬匯率、利率及其他衍生工具合約，則風險加權幅度為零至百分之五十。

或有債務及承擔均屬與信貸有關之工具，包括票據承兌、信用證、擔保書及提供信貸之承擔。所涉及之風險基本上與向客戶提供貸款之風險相同，故處理此類交易時，等同審批客戶之貸款申請，需要符合信貸條件、組合管理及抵押品之要求。由於此類信貸便利可能在未運用前已到期，故合約金額之總數並不代表未來現金之需求。

資產負債表以外之金融工具來自外匯、利率及股票等市場上所進行之期貨、遠期、掉期及期權等交易。

此等工具之合約金額顯示結算當日尚未到期之交易數量，但並不代表風險數額。此等工具之信貸相等金額乃根據香港銀行業條例附表三之準則計算，即為按市值重估後具正數值之合約價值及潛在之遠期信貸風險兩者之總數。

31. Contingent liabilities, commitments and derivatives *continued***(a) Contract amount, credit equivalent amount and risk-weighted amount *continued***

The tables above give the nominal contract, credit equivalent and risk-weighted amounts of off-balance sheet transactions. The credit equivalent amounts are calculated for the purposes of deriving the risk-weighted amounts. These are assessed in accordance with the Third Schedule of the Hong Kong Banking Ordinance on capital adequacy and depend on the status of the counterparty and the maturity characteristics. The risk weights used range from 0 per cent to 100 per cent for contingent liabilities and commitments, and from 0 per cent to 50 per cent for exchange rate, interest rate and other derivative contracts.

Contingent liabilities and commitments are credit-related instruments which include acceptances, letters of credit, guarantees and commitments to extend credit. The risk involved is essentially the same as the credit risk involved in extending loan facilities to customers. These transactions are, therefore, subject to the same credit origination, portfolio maintenance and collateral requirements as for customers applying for loans. As the facilities may expire without being drawn upon, the total of the contract amounts is not representative of future liquidity requirements.

Off-balance sheet financial instruments arise from futures, forward, swap and option transactions undertaken in the foreign exchange, interest rate and equity markets.

The contract amounts of these instruments indicate the volume of transactions outstanding at the balance sheet date and do not represent amounts at risk. The credit equivalent amount of these instruments is measured as the sum of positive mark-to-market values and the potential future credit exposure in accordance with the Third Schedule of the Hong Kong Banking Ordinance.

31. 或有債務、承擔及衍生工具 續
(乙) 重置成本

31. Contingent liabilities, commitments and derivatives *continued*
(b) Replacement cost

| | | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|----------|----------------------------|--------------|-------|--------------|-------|
| | | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| 滙率合約 | Exchange rate contracts | 485 | 310 | 485 | 310 |
| 利率合約 | Interest rate contracts | 1,231 | 859 | 1,228 | 856 |
| 其他衍生工具合約 | Other derivative contracts | 1 | – | 1 | – |
| | | 1,717 | 1,169 | 1,714 | 1,166 |

合約之重置成本代表所有按市值重估後具正數值之合約(包括非買賣用途之合約)價值,而該等合約並無作任何雙邊淨額結算之安排。

The replacement cost of contracts represents the mark-to-market assets on all contracts (including non-dealing contracts) with a positive value and which have not been subject to any bilateral netting arrangement.

(丙) 上述各表內所列包括持作買賣用途之衍生工具合約金額如下:

(c) Included in the above tables are the following amounts of derivative contracts which were made for dealing purposes:

| | | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|-----------|-----------------------------------|---------------|---------|----------------|---------|
| | | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| 滙率合約: | Exchange rate contracts: | | | | |
| 即期及遠期外滙交易 | Spot and forward foreign exchange | 73,607 | 98,143 | 76,662 | 101,481 |
| 其他滙率合約 | Other exchange rate contracts | 23,587 | 7,580 | 23,587 | 7,580 |
| | | 97,194 | 105,723 | 100,249 | 109,061 |
| 利率合約: | Interest rate contracts: | | | | |
| 利率掉期 | Interest rate swaps | 31,685 | 30,505 | 31,685 | 30,505 |
| 其他利率合約 | Other interest rate contracts | 1,057 | – | 1,057 | – |
| | | 32,742 | 30,505 | 32,742 | 30,505 |
| 其他衍生工具合約 | Other derivative contracts | 177 | – | 177 | – |

其餘之滙率、利率及其他衍生工具合約乃作非買賣用途,即用作風險對沖或作為資產負債管理。此等合約乃直接在市場訂立或間接經由本行之直屬控股公司或同母系附屬公司訂立。

The remaining exchange rate, interest rate and other derivative contracts were made for non-dealing purposes, i.e. to hedge risk, or to synthetically alter the risk characteristics of assets and liabilities. The transactions are either conducted directly in the market or indirectly through Group counterparties or fellow subsidiary companies.

除上述各表所列外,本行在日常業務中亦代集團其他成員開立擔保及承諾書。

In addition to the above, the Bank enters into guarantees and letters of support on behalf of other Group entities in the normal course of business.

32. 為負債作抵押之資產

截至二零零二年十二月三十一日，本集團之負債為港幣三十二億二千四百萬元（二零零一年：港幣四十六億零五百萬元）及銀行之負債為港幣二十八億五千四百萬元（二零零一年：港幣四十六億零五百萬元）是以資產（包括存放於中央保管系統以利便證券結算之資產及有售後回購協議之資產）作抵押。本集團為擔保此等負債而質押之資產金額為港幣九百億零九千四百萬元（二零零一年：港幣五百三十六億九千五百萬元），銀行則為港幣六百七十五億四千四百萬元（二零零一年：港幣四百二十二億五千五百萬元），並主要由列於「庫存現金及短期資金」及「長期投資」內之項目組成。

32. Assets pledged as security for liabilities

At 31 December 2002, liabilities of the Group amounting to HK\$3,224 million (2001: HK\$4,605 million) and of the Bank amounting to HK\$2,854 million (2001: HK\$4,605 million) were secured by the deposit of assets, including assets deposited with central depositories to facilitate settlement operations and those subject to sale and repurchase arrangements. The amounts of assets pledged by the Group to secure these liabilities were HK\$90,094 million (2001: HK\$53,695 million) and by the Bank were HK\$67,544 million (2001: HK\$42,255 million) respectively and mainly comprised items included in "Cash and short-term funds" and "Long-term investments".

33. 資本承擔**33. Capital commitments**

| | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|--------------|------------|------|-----------|------|
| | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| 已核准及簽訂合約之開支 | 105 | 141 | 99 | 115 |
| 已核准但未簽訂合約之開支 | — | — | — | — |
| | 105 | 141 | 99 | 115 |

34. 租約承擔

本集團以經營租賃合約租賃之若干物業及設備，該等租賃之基本年期一般為一至五年，其中部份在到期時有權以重新商討之條款續訂租約。該等租約並無包括或有租金。

不可撤銷之營業租約的未來最低租金支出總額如下：

34. Lease commitments

The Group leases certain properties and equipment under operating leases. The leases typically run for an initial period of one to five years and may include an option to renew the lease when all terms are renegotiated. None of these leases includes contingent rentals.

The total future minimum lease payments payable under non-cancellable operating leases are as follows:

| | 集團 Group | | 銀行 Bank | |
|---------|------------|------|------------|------|
| | 2002 | 2001 | 2002 | 2001 |
| 一年以下 | 165 | 163 | 164 | 163 |
| 一年以上至五年 | 195 | 289 | 194 | 289 |
| | 360 | 452 | 358 | 452 |

35. 僱員退休福利

(甲) 界定利益福利計劃

本集團設置三個界定利益福利計劃。最主要計劃為恒生銀行界定利益福利計劃（「HSBDBS」），涵蓋本集團百分之八十僱員。其他兩個計劃分別為恒生銀行長俸計劃（「HSBPS」）及恒生銀行核准退休信託基金（「HSBNTBS」），恒生銀行界定利益福利計劃已於一九九九年四月一日起不接受新成員，而恒生銀行長俸計劃及恒生銀行核准退休信託基金則於一九八六年十二月三十一日起不接受新成員。

上述計劃為本集團之設置基金界定利益福利計劃，由信託人管理，其資產與本集團之資產分開持有。本集團根據合資格精算師之每年精算估值作出供款。最新一次精算估值於二零零二年十二月三十一日進行，由同母系附屬公司滙豐人壽保險（國際）有限公司之趙黃舜芬（美國精算師學會專業資深會員）採用 PUC 法（Projected Unit Credit Method）估值。此等界定利益福利計劃於結算日資產負債表內確認之金額及在是年損益結算表內確認之福利成本列述如下。

(一) 確認於資產負債表之金額如下：

二零零二年

有設置基金之福利負擔折現值
計劃基金之資產公平價值
未確認之淨精算虧損
於資產負債表內確認之資產淨值

計劃基金資產對福利負擔之比率

恒生銀行界定利益福利計劃資產包括滙豐控股有限公司發行之普通股票公平價值為港幣一億一千二百萬元。

35. Employee retirement benefits

(a) Defined benefit schemes

The Group operates three defined benefit schemes, the Hang Seng Bank Limited Defined Benefit Scheme ("HSBDBS") which is the principal scheme which covers about 80% of the Group's employees and two other schemes, the Hang Seng Bank Limited Pension Scheme ("HSBPS") and the Hang Seng Bank Limited Non-contributory Terminal Benefits Scheme ("HSBNTBS"). HSBDBS was closed since 1 April 1999 and HSBPS and HSBNTBS were closed since 31 December 1986.

These schemes are funded defined benefit schemes and are administered by trustees with assets held separately from those of the Group. The Group makes contributions to these schemes in accordance with the qualified actuary's recommendation based on annual actuarial valuations. The latest annual actuarial valuations at 31 December 2002 was performed by E Chiu, fellow of the Society of Actuaries of the United States of America, of HSBC Life (International) Ltd, a fellow subsidiary company of the Bank, using the Projected Unit Credit Method. The amounts recognised in the balance sheet at year-end and pension costs recognised in the profit and loss account for the year in respect of these defined benefit schemes are set out below.

(i) The amounts recognised in the balance sheets are as follows:

| | 集團及銀行 Group and Bank | | |
|---|--------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| | 恒生銀行 界定利益 福利計劃 HSBDBS | 恒生銀行 長俸計劃 HSBPS | 恒生銀行 核准退休 信託基金 HSBNTBS |
| Present value of funded obligations | 2,931 | 185 | 5 |
| Fair value of scheme assets | (2,867) | (210) | (32) |
| Net unrecognised actuarial losses | (79) | (4) | (1) |
| Net asset recognised in the balance sheet | (15) | (29) | (28) |
| Obligations covered by plan assets (%) | 98 | 114 | 640 |

The scheme assets of HSBDBS included ordinary shares issued by HSBC Holdings plc with a fair value of HK\$112 million.

35. 僱員退休福利 續**(甲) 界定利益福利計劃 續**

(二) 於資產負債表內確認之資產淨值變動如下：

二零零二年

一月一日結餘 (於「保留溢利」內
確認之前期負債 / (資產))
年內供款
於損益結算表內確認之淨支出
於十二月三十一日之資產淨值

2002

At 1 January (transitional liability/(asset)
recognised in "Retained profits")
Contributions paid
Net expense recognised in the profit
and loss account
Net asset at 31 December

集團及銀行 Group and Bank
恒生銀行 恒生銀行 恒生銀行
界定利益 長俸計劃 核准退休
福利計劃 信託基金
HSBDBS HSBPS HSBNTBS

| | | |
|--------------|-------------|-------------|
| 242 | (27) | (26) |
| (435) | - | - |
| 178 | (2) | (2) |
| (15) | (29) | (28) |

(三) 於綜合損益結算表內確認之淨支出如下：

二零零二年

是期服務成本
利息成本
預期投資回報
是年度淨支出 (附註5(D))

2002

Current service cost
Interest cost
Expected return on scheme assets
Net expense for the year (note5(d))

集團 Group
恒生銀行 恒生銀行 恒生銀行
界定利益 長俸計劃 核准退休
福利計劃 信託基金
HSBDBS HSBPS HSBNTBS

| | | |
|--------------|-------------|------------|
| 192 | 1 | - |
| 199 | 12 | - |
| (213) | (15) | (2) |
| 178 | (2) | (2) |

實際投資回報

Actual return on scheme assets

| | | |
|--------------|----------|---|
| (231) | 9 | - |
|--------------|----------|---|

(四) 用於二零零二年之最主要精算假設 (以
加權平均數列示) 如下：

(iv) The Principal actuarial assumptions used as at 31 December 2002 (expressed as weighted averages) are as follows:

二零零二年

貼現率
預期投資回報率
預期薪金遞增率
預期長俸遞增率

2002

Discount rate
Expected rate of return on scheme assets
Expected rate of salary increases
Expected rate of pension increases

集團及銀行 Group and Bank
恒生銀行 恒生銀行 恒生銀行
界定利益 長俸計劃 核准退休
福利計劃 信託基金
HSBDBS HSBPS HSBNTBS

| | | |
|------------|------------|------------|
| % | % | % |
| 5.5 | 5.5 | 5.5 |
| 6.0 | 4.5 | 2.0 |
| 4.5 | 4.5 | 4.5 |
| - | 3.0 | - |

35. 僱員退休福利 續

(乙) 公積金福利計劃

一九九九年四月一日或以後到職之僱員所參加之公積金福利計劃為滙豐集團香港本地僱員退休福利計劃。此外，集團亦設置三個其他公積金福利計劃，分別為恒生銀行儲金計劃（一九八六年十二月三十一日後不接受新成員）、恒生保險有限公司職員儲金計劃及恒生銀行（巴哈馬）有限公司公積金福利計劃。本行及本集團各公司亦按個別需要設有強制性公積金計劃（「強積金」），並已按香港強制性公積金條例辦妥登記，此類計劃亦屬公積金福利計劃性質。

按照公積金福利計劃（包括強積金計劃）條例之供款已於損益結算表支銷如下：

35. Employee retirement benefits *continued*

(b) *Defined contribution schemes*

The principal defined contribution scheme for Group employees joining on or after 1 April 1999 is the HSBC Group Hong Kong Local Staff Defined Contribution Scheme. The Group also operates three other defined contribution schemes, the Hang Seng Bank Provident Fund Scheme which was closed since 31 December 1986, the Hang Seng Insurance Company Limited Employees' Provident Fund and the Hang Seng Bank (Bahamas) Limited Defined Contribution Scheme for employees of the respective subsidiaries. The Bank and relevant Group entities also participated in mandatory provident fund schemes ("MPF schemes") registered under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Ordinance, which are also defined contribution schemes.

Contributions made in accordance with the relevant scheme rules to these defined contribution schemes (including MPF schemes) are charged to the profit and loss account as below:

| | 2002 | 2001 |
|---------------|-----------|------|
| 年內支取 (附註5(丁)) | 18 | 14 |

36. 證券形式之報酬

本集團參與三個由滙豐集團設置以認購滙豐控股有限公司股份之股份報酬計劃。分別為儲蓄優先認股權計劃、行政人員 / 集團優先認股權計劃及有限制股份計劃。此等計劃之認股權股數及其行使價變動分析列示如下。

(甲) 儲蓄優先認股權計劃

以每月二百五十英鎊等值之港元儲蓄為上限，有權用作認購股份，按訂立儲蓄合約時規定在三年或五年後之六個月內行使認購權，認購價為授出股權時市價折讓百分之二十。該計劃授出之認股權並無確認成本。在二零零二年及二零零一年年底無已符合條件而未行使之股權。

36. Stock-based compensation

The Group participated in three share compensation plans operated by the HSBC Group for acquiring of HSBC Holdings plc shares. They are the Savings-Related Share Option Plan, Executive / Group Share Option Plan and Restricted Share Plan. Analysis of the movement in the number of share options and exercise price of these plans is set out below.

(a) *Savings-Related Share Option Plan*

The Savings-Related Share Option Plan invite eligible employees to enter into savings contracts to save Hong Kong dollar equivalent of up to £250 per month, with the option to use the savings to acquire shares. The options are exercisable within six months following either the third or the fifth anniversary of the commencement of the savings contract depending on conditions set at grant. The exercise price is at a 20 per cent discount to the market value at the date of grant. No compensation cost is recognised and no options vested at the year-end of 2002 and 2001.

36. 證券形式之報酬 續

(甲) 儲蓄優先認股權計劃 續

(一) 僱員持有的認股權股數之變動如下:

| | | 2002 股數 Number | 2001 股數 Number |
|----------|--------------------------|----------------------|----------------------|
| | | ('000) | ('000) |
| 於一月一日 | At 1 January | 7,977 | 6,364 |
| 本年度授出 | Granted in the year | 519 | 2,237 |
| 本年度行使 | Exercised in the year | (13) | (10) |
| 減: 本年度作廢 | Less: Lapsed in the year | (629) | (614) |
| 於十二月三十一日 | At 31 December | 7,854 | 7,977 |

(二) 年內無償授出之認股權詳列如下:

36. Stock-based compensation *continued*(a) *Savings-Related Share Option Plan* *continued*

(i) Movements in the number of share options held by employees are as follows:

| | | 2002 股數 Number | 2001 股數 Number |
|----------|--------------------------|----------------------|----------------------|
| | | ('000) | ('000) |
| 於一月一日 | At 1 January | 7,977 | 6,364 |
| 本年度授出 | Granted in the year | 519 | 2,237 |
| 本年度行使 | Exercised in the year | (13) | (10) |
| 減: 本年度作廢 | Less: Lapsed in the year | (629) | (614) |
| 於十二月三十一日 | At 31 December | 7,854 | 7,977 |

(ii) Details of share options granted during the year, all of which were granted for nil consideration:

| 行使期間 | Exercise period | 行使價 Exercise price | 2002 股數 Number | 2001 股數 Number |
|----------------------|---------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|
| | | £ | ('000) | ('000) |
| 2003年8月1日至2004年1月31日 | 1 Aug 2003 to 31 Jan 2004 | 5.22 | 3 | - |
| 2004年8月1日至2005年1月31日 | 1 Aug 2004 to 31 Jan 2005 | 5.40 | 1 | - |
| 2004年8月1日至2005年1月31日 | 1 Aug 2004 to 31 Jan 2005 | 6.75 | 1 | 1,917 |
| 2005年8月1日至2006年1月31日 | 1 Aug 2005 to 31 Jan 2006 | 6.03 | 3 | - |
| 2005年8月1日至2006年1月31日 | 1 Aug 2005 to 31 Jan 2006 | 6.32 | 438 | - |
| 2006年8月1日至2007年1月31日 | 1 Aug 2006 to 31 Jan 2007 | 6.75 | - | 320 |
| 2007年8月1日至2008年1月31日 | 1 Aug 2007 to 31 Jan 2008 | 6.32 | 73 | - |
| | | | 519 | 2,237 |

(三) 於結算日之認股權

(iii) Terms of share options at balance sheet date

| 行使期間 | Exercise period | 行使價 Exercise price | 2002 股數 Number | 2001 股數 Number |
|----------------------|---------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|
| | | £ | ('000) | ('000) |
| 2003年8月1日至2004年1月31日 | 1 Aug 2003 to 31 Jan 2004 | 5.22 | 3 | - |
| 2004年8月1日至2005年1月31日 | 1 Aug 2004 to 31 Jan 2005 | 5.40 | 3,502 | 3,731 |
| 2004年8月1日至2005年1月31日 | 1 Aug 2004 to 31 Jan 2005 | 6.75 | 1,571 | 1,730 |
| 2005年8月1日至2006年1月31日 | 1 Aug 2005 to 31 Jan 2006 | 6.03 | 2,033 | 2,225 |
| 2005年8月1日至2006年1月31日 | 1 Aug 2005 to 31 Jan 2006 | 6.32 | 410 | - |
| 2006年8月1日至2007年1月31日 | 1 Aug 2006 to 31 Jan 2007 | 6.75 | 266 | 291 |
| 2007年8月1日至2008年1月31日 | 1 Aug 2007 to 31 Jan 2008 | 6.32 | 69 | - |
| | | | 7,854 | 7,977 |

36. 證券形式之報酬 續

(甲) 儲蓄優先認股權計劃 續

(四) 年內行使之認股權詳列如下：

| 行使期間 | Exercise period | 行使價 Exercise price | 認購金額 Proceeds received | 2002 股數 Number | 2001 股數 Number |
|-----------------------|---------------------------|-----------------------|------------------------------|----------------------|----------------------|
| | | £ | (£'000) | ('000) | ('000) |
| 2001年1月1日至2001年12月31日 | 1 Jan 2001 to 31 Dec 2001 | 5.40 | 38 | – | 7 |
| | | 6.03 | 13 | – | 2 |
| | | 6.75 | 3 | – | 1 |
| 2002年1月1日至2002年12月31日 | 1 Jan 2002 to 31 Dec 2002 | 5.40 | 68 | 13 | – |
| | | | | 13 | 10 |

(乙) 行政人員 / 集團優先認股權計劃

行政人員優先認股權計劃(認股權於一九九九年及二零零零年授出)及集團優先認股權計劃(認股權於二零零一年或以後授出),是獎勵表現良好之集團僱員。優先認股權之認購價為授出時之市價,按預定之符合行使條件一般可在授出後三至十年內行使,行使條件包括達到某項業績水平。

(一) 僱員持有的認股權股數之變動如下：

36. Stock-based compensation *continued*

(a) *Savings-Related Share Option Plan continued*

(iv) Details of share options exercised during the year:

(b) *Executive / Group Share Option Plan*

Executive Share Option Plan (for options granted in 1999 and 2000) and Group Share Option Plan (for options granted in 2001 or after 2001) were issued by the HSBC Holdings plc and awarded to high performing employees of the Group on a discretionary basis. Options are granted at market value and are normally exercisable between the third and tenth anniversaries of the date of grant, subject to vesting conditions. Exercise of the options, is subject to the attainment of a corporate performance condition.

(i) Movements in the number of share options held by employees are as follows:

| | | 2002 股數 Number | 2001 股數 Number |
|--------------------|-------------------------------|----------------------|----------------------|
| | | ('000) | ('000) |
| 於一月一日 | At 1 January | 4,661 | 3,607 |
| 本年度授出 | Granted in the year | 1,100 | 1,214 |
| 本年度行使 | Exercised in the year | (656) | (1) |
| 減:本年度作廢 | Less: Lapsed in the year | (86) | (159) |
| 於十二月三十一日 | At 31 December | 5,019 | 4,661 |
| 於十二月三十一日符合授出條件之認股權 | Options vested at 31 December | 1,695 | – |

36. 證券形式之報酬 續

(乙) 行政人員 / 集團優先認股權計劃 續

(二) 年內無償授出之認股權詳列如下:

| 行使期間 | Exercise period | 行使價 Exercise price | 2002 股數 Number | 2001 股數 Number |
|-----------------------|----------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|
| | | £ | ('000) | ('000) |
| 2004年4月23日至2011年4月22日 | 23 Apr 2004 to 22 Apr 2011 | 8.71 | – | 1,211 |
| 2004年8月30日至2011年8月29日 | 30 Aug 2004 to 29 Aug 2011 | 8.23 | – | 3 |
| 2005年5月7日至2012年5月6日 | 7 May 2005 to 6 May 2012 | 8.41 | 1,100 | – |
| | | | 1,100 | 1,214 |

(三) 於結算日之認股權

36. Stock-based compensation *continued*(b) Executive / Group Share Option Plan *continued*

(ii) Details of share options granted during the year, all of which were granted for nil consideration:

| 行使期間 | Exercise period | 行使價 Exercise price | 2002 股數 Number | 2001 股數 Number |
|-----------------------|----------------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|
| | | £ | ('000) | ('000) |
| 2002年3月29日至2009年3月28日 | 29 Mar 2002 to 28 Mar 2009 | 6.38 | 1,695 | 2,373 |
| 2003年4月3日至2010年4月2日 | 3 Apr 2003 to 2 Apr 2010 | 7.46 | 1,082 | 1,106 |
| 2004年4月23日至2011年4月22日 | 23 Apr 2004 to 22 Apr 2011 | 8.71 | 1,158 | 1,179 |
| 2004年8月30日至2011年8月29日 | 30 Aug 2004 to 29 Aug 2011 | 8.23 | 3 | 3 |
| 2005年5月7日至2012年5月6日 | 7 May 2005 to 6 May 2012 | 8.41 | 1,081 | – |
| | | | 5,019 | 4,661 |

(四) 年內行使之認股權詳列如下:

(iii) Terms of share options at balance sheet date

(iv) Details of share options exercised during the year:

| 行使期間 | Exercise period | 行使價 Exercise price | 認購金額 Proceeds received | 2002 股數 Number | 2001 股數 Number |
|-----------------------|---------------------------|-----------------------|------------------------------|----------------------|----------------------|
| | | £ | (£'000) | ('000) | ('000) |
| 2001年1月1日至2001年12月31日 | 1 Jan 2001 to 31 Dec 2001 | 7.46 | 4 | – | 1 |
| 2002年1月1日至2002年12月31日 | 1 Jan 2002 to 31 Dec 2002 | 6.38 | 4,182 | 656 | – |
| | | | | 656 | 1 |

36. 證券形式之報酬 續

(丙) 有限制股份計劃

有限制股份計劃自一九九六年起實行有條件授出股份獎勵。行使條件包括達到滙豐集團之目標。本集團攤分購買有關股份以供授出股份獎勵之成本在損益賬內支銷。

36. Stock-based compensation *continued*

(c) Restricted Share Plan

Conditional awards under the Restricted Share Plan have been in operation since 1996. Vesting criteria is based on attaining the HSBC Group targets. The amount charged to profit and loss account represent the Group's share of cost for acquisition of shares for conditional awards under this scheme.

| | | 2002 股數 Number | 2001 股數 Number |
|----------|----------------------------|----------------------|----------------------|
| | | ('000) | ('000) |
| 於一月一日 | At 1 January | 203 | 140 |
| 年內增加 | Additions during the year | 99 | 74 |
| 減: 本年度發出 | Less: Released in the year | (26) | (11) |
| 減: 本年度作廢 | Less: Lapsed in the year | - | - |
| 於十二月三十一日 | At 31 December | 276 | 203 |
| | | 2002 | 2001 |

支取損益賬金額

Amounts charged to profit and loss account

4 3

有限制股份計劃下授出有條件股份獎勵而購入之股份之加權平均購入價為七點七四英鎊(二零零一年: 七點五五英鎊)。於二零零二年十二月三十一日滙豐控股有限公司股份之收市價為六點八七英鎊(二零零一年: 八點零六英鎊)。

The weighted average purchase price for shares purchased for conditional awards under the Restricted Share Plan is £7.74 (2001: £7.55). The closing price of the HSBC Holdings plc share at 31 December 2002 was £6.87 (2001: £8.06).

於二零零二年十二月三十一日授出股份獎勵之加權平均到達行使期間為二點六三年(二零零一年: 二點七二年)。

The weighted average remaining vesting period as at 31 December 2002 was 2.63 years (2001: 2.72 years).

37. 跨國債權

跨國債權包括應收款項和貸款、銀行存放同業結餘及持有存款證、票據、本票、商業票據和其他可轉讓債務工具及包括上述資產之應計利息與過期未付利息。債權分類是依照交易對手所在之地區、經計及風險轉移因素後而劃定。若債權之擔保人所在地有異於交易對手所在之地區，則風險轉移至擔保人之所在地區。若屬銀行或金融機構分行之債權，其風險將會轉移至該銀行或金融機構之總行所在地區。個別國家或區域其經計及風險轉移後佔跨國債權總額百分之十或以上之債權總額詳列如下：

37. Cross border claims

Cross border claims include receivables and loans and advances, balances due from banks and holdings of certificates of deposit, bills, promissory notes, commercial paper and other negotiable debt instruments and also include accrued interest and overdue interest on these assets. Claims are classified according to the location of the counterparties after taking into account the transfer of risk. For a claim guaranteed by a party situated in a country different from the counterparty, risk will be transferred to the country of the guarantor. For a claim on the branch of a bank or other financial institution, the risk will be transferred to the country where its head office is situated. Claims on individual countries or areas, after risk transfer, amounting to 10 per cent or more of the aggregate cross border claims are shown as follows:

| 二零零二年 | 2002 | 同業及其他 金融機構 Banks & Other Financial Institutions | 公營機構 Public Sector Entities | 其他 Other | 合計 Total |
|--------------------|---|--|--------------------------------------|-------------|-------------|
| 不包括香港在內的亞太區 | Asia Pacific excluding Hong Kong | | | | |
| • 澳洲 | • Australia | 19,259 | 2,819 | 2,265 | 24,343 |
| • 其他 | • Other | 24,228 | 841 | 3,175 | 28,244 |
| | | 43,487 | 3,660 | 5,440 | 52,587 |
| 美洲 | The Americas | | | | |
| • 加拿大 | • Canada | 11,105 | 7,699 | 440 | 19,244 |
| • 其他 | • Other | 6,136 | 4,557 | 7,199 | 17,892 |
| | | 17,241 | 12,256 | 7,639 | 37,136 |
| 西歐 | Western Europe | | | | |
| • 德國 | • Germany | 21,349 | 1,312 | 548 | 23,209 |
| • 英國 | • United Kingdom | 22,623 | - | 4,051 | 26,674 |
| • 其他 | • Other | 47,654 | 2,557 | 2,810 | 53,021 |
| | | 91,626 | 3,869 | 7,409 | 102,904 |

37. 跨國債權 續

37. Cross border claims *continued*

| 二零零一年 | 2001 | 同業及其他 金融機構 Banks & Other Financial Institutions | 公營機構 Public Sector Entities | 其他 Other | 合計 Total |
|--------------------|---|--|--------------------------------------|-------------|-------------|
| 不包括香港在內的亞太區 | Asia Pacific excluding Hong Kong | | | | |
| • 澳洲 | • Australia | 17,850 | 1,260 | 1,691 | 20,801 |
| • 其他 | • Other | 33,442 | 2,283 | 2,707 | 38,432 |
| | | 51,292 | 3,543 | 4,398 | 59,233 |
| 美洲 | The Americas | | | | |
| • 加拿大 | • Canada | 15,982 | 3,752 | 349 | 20,083 |
| • 其他 | • Other | 6,737 | 1,343 | 7,538 | 15,618 |
| | | 22,719 | 5,095 | 7,887 | 35,701 |
| 西歐 | Western Europe | | | | |
| • 德國 | • Germany | 25,136 | 954 | 2 | 26,092 |
| • 英國 | • United Kingdom | 20,465 | – | 1,903 | 22,368 |
| • 其他 | • Other | 54,393 | 1,617 | 2,298 | 58,308 |
| | | 99,994 | 2,571 | 4,203 | 106,768 |

38. 按類分析

(甲) 業務類別

按類分析下之收入劃分，是反映各業務類別或地理區域，透過內部資本分配和資金調撥機制獲分派之資本及其他資金所賺取之回報。成本分配則以各業務或區域之直接成本及分攤之管理費用計算。各類業務使用集團自置物業，按市值計算之租金反映於「其他業務」項下之跨業務收入及各業務類別之跨業務支出內。

恒生之主要業務分為五大類別。個人銀行業務為個人客戶（包括私人銀行客戶）提供銀行服務（包括存款、信用卡、按揭及其他零售貸款）及理財產品（包括保險及投資）。商業銀行業務負責促進中小型企業之客戶及提供貿易融資服務。工商及金融機構業務負責向大型企業及機構客戶提供服務。至於財資業務則從事同業及資本市場活動以及銀行本身之買賣、管理流動資金以及銀行業務所產生之其他涉及市場風險之持倉。其他業務主要包括管理股東資金、行址投資、物業投資及長期證券投資。

38. Segmental analysis

(a) By business segment

For the purpose of segmental analysis, the allocation of revenue reflects the benefits of capital and other funding resources allocated to the business or geographical segments by way of internal capital allocation and funds transfer pricing mechanisms. Cost allocation is based on the direct cost incurred by the respective segments and apportionment of management overheads. Rental charges at market rate for usage of premises are reflected as inter-segment income for the "Other" segment and inter-segment expenses for the respective business segments.

The Group comprises five business segments. Personal financial services provides banking services (including deposits, credit cards, mortgages and other retail lending) and wealth management products (including insurance and investment) to personal customers. Commercial banking manages middle market and smaller corporate relationships and provides trade-related financial services. Corporate and institutional banking handles the relationships with large corporate and institutional customers. Treasury engages in interbank and capital market activities and proprietary trading. Treasury also manages the funding and liquidity positions of the Bank and other market risk positions arising from banking activities. Other mainly represents shareholders' funds management and investments in premises, investment properties and long-term equities.

38. 按類分析 續
(甲) 業務類別 續
二零零二年

38. Segmental analysis *continued*
(a) *By business segment continued*
2002

| | 個人銀行 業務 Personal Financial Services | 商業 銀行 業務 Commercial Banking | 工商及 金融機構 業務 Corporate & Institutional Banking | 財資 業務 Treasury | 其他 業務 Other | 跨業務 收支抵銷 Inter- segment Elimination | 合計 Total |
|---|---|---|--|----------------------|-------------------|---|-------------|
| 收入及支出 | | | | | | | |
| Income and expenses | | | | | | | |
| 淨利息收入 | | | | | | | |
| Net interest income | 6,583 | 1,023 | 640 | 1,731 | 828 | - | 10,805 |
| 營業收入 | | | | | | | |
| Operating income | 2,422 | 881 | 253 | 350 | 376 | - | 4,282 |
| 跨業務收入 | | | | | | | |
| Inter-segment income | - | - | - | - | 408 | (408) | - |
| 總營業收入 | | | | | | | |
| Total operating income | 9,005 | 1,904 | 893 | 2,081 | 1,612 | (408) | 15,087 |
| 營業支出* | | | | | | | |
| Operating expenses* | (2,450) | (803) | (111) | (132) | (336) | - | (3,832) |
| 跨業務支出 | | | | | | | |
| Inter-segment expenses | (327) | (67) | (8) | (6) | - | 408 | - |
| 扣除準備金前之營業溢利 | | | | | | | |
| Operating profit before provisions | 6,228 | 1,034 | 774 | 1,943 | 1,276 | - | 11,255 |
| 呆壞賬準備 | | | | | | | |
| Provisions for bad and doubtful debts | (785) | 48 | 166 | - | - | - | (571) |
| 營業溢利 | | | | | | | |
| Operating profit | 5,443 | 1,082 | 940 | 1,943 | 1,276 | - | 10,684 |
| 有形固定資產及長期投資之溢利 | | | | | | | |
| Profits on tangible fixed assets and long-term investments | 21 | 28 | - | 45 | 367 | - | 461 |
| 重估物業淨減值 | | | | | | | |
| Net deficit on revaluation of property | - | - | - | - | (36) | - | (36) |
| 應佔聯營公司之溢利 | | | | | | | |
| Share of profits of associated companies | 88 | - | - | - | 45 | - | 133 |
| 除稅前一般業務溢利 | | | | | | | |
| Profit on ordinary activities before tax | 5,552 | 1,110 | 940 | 1,988 | 1,652 | - | 11,242 |
| 營業溢利不包括跨業務交易 | | | | | | | |
| Operating profit excluding inter-segment transactions | 5,770 | 1,149 | 948 | 1,949 | 868 | - | 10,684 |
| *包括折舊 | | | | | | | |
| * Including depreciation | (125) | (22) | (3) | (2) | (200) | - | (352) |
| 總資產 | | | | | | | |
| Total assets | 137,762 | 25,937 | 64,783 | 222,879 | 23,241 | - | 474,602 |
| 總負債 | | | | | | | |
| Total liabilities | 317,076 | 70,538 | 11,746 | 8,360 | 22,874 | - | 430,594 |
| 聯營公司投資 | | | | | | | |
| Investments in associated companies | - | - | - | - | 672 | - | 672 |
| 年內資本開支 | | | | | | | |
| Capital expenditure incurred during the year | 120 | 21 | 4 | 2 | 48 | - | 195 |

38. 按類分析 續
(甲) 業務類別 續
二零零一年

38. Segmental analysis *continued*
(a) *By business segment continued*
2001

| | 個人銀行 業務 Personal Financial Services | 商業 銀行 業務 Commercial Banking | 工商及 金融機構 業務 Corporate & Institutional Banking | 財資 業務 Treasury | 其他 業務 Other | 跨業務 收支抵銷 Inter- segment Elimination | 合計 Total |
|---|---|---|--|----------------------|-------------------|---|-------------|
| 收入及支出 | | | | | | | |
| Income and expenses | | | | | | | |
| 淨利息收入 | | | | | | | |
| Net interest income | 6,700 | 1,108 | 732 | 1,667 | 1,453 | - | 11,660 |
| 營業收入 | | | | | | | |
| Operating income | 2,073 | 907 | 288 | 278 | 401 | - | 3,947 |
| 跨業務收入 | | | | | | | |
| Inter-segment income | - | - | - | - | 415 | (415) | - |
| 總營業收入 | 8,773 | 2,015 | 1,020 | 1,945 | 2,269 | (415) | 15,607 |
| 營業支出* | | | | | | | |
| Operating expenses* | (2,691) | (825) | (104) | (119) | (365) | - | (4,104) |
| 跨業務支出 | | | | | | | |
| Inter-segment expenses | (324) | (75) | (9) | (7) | - | 415 | - |
| 扣除準備金前之營業溢利 | 5,758 | 1,115 | 907 | 1,819 | 1,904 | - | 11,503 |
| 呆壞賬準備 | (573) | 38 | 81 | - | 30 | - | (424) |
| 營業溢利 | 5,185 | 1,153 | 988 | 1,819 | 1,934 | - | 11,079 |
| 有形固定資產及長期投資之溢利 | 17 | 39 | - | 113 | 224 | - | 393 |
| 重估物業淨減值 | - | - | - | - | (14) | - | (14) |
| 應佔聯營公司之溢利 | 7 | - | - | - | 49 | - | 56 |
| 除稅前一般業務溢利 | 5,209 | 1,192 | 988 | 1,932 | 2,193 | - | 11,514 |
| 營業溢利不包括跨業務交易 | 5,509 | 1,228 | 997 | 1,826 | 1,519 | - | 11,079 |
| Operating profit excluding inter-segment transactions | 5,509 | 1,228 | 997 | 1,826 | 1,519 | - | 11,079 |
| *包括折舊 | (136) | (33) | (3) | (2) | (212) | - | (386) |
| * Including depreciation | (136) | (33) | (3) | (2) | (212) | - | (386) |
| 總資產 | 136,233 | 22,692 | 63,108 | 226,656 | 26,098 | - | 474,787 |
| Total assets | 136,233 | 22,692 | 63,108 | 226,656 | 26,098 | - | 474,787 |
| 總負債 | 308,404 | 69,101 | 16,412 | 10,022 | 25,777 | - | 429,716 |
| Total liabilities | 308,404 | 69,101 | 16,412 | 10,022 | 25,777 | - | 429,716 |
| 聯營公司投資 | 89 | - | - | - | 685 | - | 774 |
| Investments in associated companies | 89 | - | - | - | 685 | - | 774 |
| 年內資本開支 | 114 | 20 | 1 | 3 | 55 | - | 193 |
| Capital expenditure incurred during the year | 114 | 20 | 1 | 3 | 55 | - | 193 |

38. 按類分析 續

(乙) 地理區域分類

地理區域分類乃按附屬公司之主要營業地點或按銀行負責匯報業績或貸出款項之總行或分行所在地劃分。

38. Segmental analysis *continued*

(b) By geographical region

Geographical segments are classified by the location of the principal operations of the subsidiary companies or, in the case of the Bank itself, by the location of the branches responsible for reporting the results or advancing the funds.

| | | 2002 | | 2001 | |
|---------------------------|--|----------------|------------|---------|-----|
| | | | % | | % |
| 總營業收入 (已扣除利息支出) | Total operating income (net of interest expense) | | | | |
| 香港 | Hong Kong | 13,293 | 88 | 14,227 | 91 |
| 美洲 | Americas | 1,721 | 11 | 1,307 | 8 |
| 其他 | Other | 73 | 1 | 73 | 1 |
| | | 15,087 | 100 | 15,607 | 100 |
| 除稅前一般業務溢利 | Profit on ordinary activities before tax | | | | |
| 香港 | Hong Kong | 9,474 | 84 | 10,097 | 88 |
| 美洲 | Americas | 1,699 | 15 | 1,261 | 11 |
| 其他 | Other | 69 | 1 | 156 | 1 |
| | | 11,242 | 100 | 11,514 | 100 |
| 年內資本開支 | Capital expenditure incurred during the year | | | | |
| 香港 | Hong Kong | 187 | 96 | 190 | 98 |
| 美洲 | Americas | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 其他 | Other | 7 | 3 | 2 | 1 |
| | | 195 | 100 | 193 | 100 |
| 總資產 | Total assets | | | | |
| 香港 | Hong Kong | 394,113 | 83 | 370,489 | 78 |
| 美洲 | Americas | 72,359 | 15 | 98,145 | 21 |
| 其他 | Other | 8,130 | 2 | 6,153 | 1 |
| | | 474,602 | 100 | 474,787 | 100 |
| 總負債 | Total liabilities | | | | |
| 香港 | Hong Kong | 415,857 | 97 | 415,739 | 97 |
| 美洲 | Americas | 9,444 | 2 | 10,068 | 2 |
| 其他 | Other | 5,293 | 1 | 3,909 | 1 |
| | | 430,594 | 100 | 429,716 | 100 |
| 或有債務及承擔 | Contingent liabilities and commitments | | | | |
| 香港 | Hong Kong | 106,470 | 99 | 100,704 | 99 |
| 美洲 | Americas | - | - | - | - |
| 其他 | Other | 1,092 | 1 | 597 | 1 |
| | | 107,562 | 100 | 101,301 | 100 |

39. 行政人員貸款

根據香港公司條例第161B節規定，本行行政人員貸款摘要公佈如下：

39. Loans to officers

Particulars of loans to officers of the Bank disclosed pursuant to section 161B of the Hong Kong Companies Ordinance:

| | | 於十二月三十一日 有關貸款之總結欠 Aggregate amount of relevant loans outstanding at 31 December | 年中有關貸款 之最高總結欠 Maximum aggregate amount of relevant loans outstanding during the year |
|-------|-------------|--|---|
| | | 2002 | 2001 |
| 由銀行借出 | By the Bank | 47 | 67 |
| | | 88 | 93 |

40. 資本充足比率

根據香港金融管理局發出之「就市場風險維持充足資本」指引之規定，本集團於十二月三十一日之經調整市場風險資本充足比率如下：

40. Capital adequacy ratios

The Group's capital adequacy ratios adjusted for market risk at 31 December, calculated in accordance with the guideline "Maintenance of Adequate Capital Against Market Risk" issued by the Hong Kong Monetary Authority, are as follows:

| | | 2002 | 2001 |
|------------|-------------------------------|--------------|-------|
| 經調整總資本比率 | Adjusted total capital ratio | 14.2% | 15.3% |
| 經調整第一級資本比率 | Adjusted tier 1 capital ratio | 11.9% | 12.3% |

根據香港銀行業條例附表三之準則計算，本集團於十二月三十一日之資本充足比率為：

The Group's capital adequacy ratios at 31 December, calculated in accordance with the Third Schedule of the Hong Kong Banking Ordinance, are as follows:

| | | 2002 | 2001 |
|---------|----------------------|--------------|-------|
| 總資本比率 | Total capital ratio | 14.2% | 15.3% |
| 第一級資本比率 | Tier 1 capital ratio | 11.9% | 12.3% |

41. 流動資金比率

根據香港銀行業條例附表四之準則計算，本集團之全年平均流動資金比率為：

41. Liquidity ratio

The Group's average liquidity ratio for the year, calculated in accordance with the Fourth Schedule of the Hong Kong Banking Ordinance, is as follows:

| | | 2002 | 2001 |
|-------------------|---|--------------|-------|
| 本行及其經營銀行業務之主要附屬公司 | The Bank and its major banking subsidiaries | 44.4% | 45.6% |

42. 有關連人士之重大交易**(甲) 直屬控股公司及同母系附屬公司**

於二零零二年，本集團按正常之銀行業務經營範圍與直屬控股公司及同母系附屬公司進行業務交易，其中包括同業存款、同業放款及資產負債表以外之交易。此等活動均按當時之市場價格進行。此外，集團亦按其正常業務經營範圍參與經由直屬控股公司安排下之若干結構融資交易。

本集團使用直屬控股公司之電子資料處理服務並與其共用自動櫃員機網絡，是按其成本收回基礎計算費用。此外，本集團亦將其中一個職員退休福利計劃經由同母系附屬公司擔任承保人及管理人，同時亦為一同母系附屬公司代理銷售強制性公積金產品。

本年度內由此等交易所產生之總收支及與有關機構之存欠結餘及資產負債表以外之總合約金額如下：

全年收支結算

利息收入
利息支出
其他營業收入
營業支出

42. Material related-party transactions**(a) Immediate holding company and fellow subsidiary companies**

In 2002, the Group entered into transactions with its immediate holding company and fellow subsidiary companies in the ordinary course of its interbank activities including the acceptance and placement of interbank deposits, correspondent banking transactions and off-balance sheet transactions. The activities were priced at the relevant market rates at the time of the transactions. The Group participated, in its ordinary course of business, certain structured finance deals arranged by its immediate holding company.

The Group used the information technology and certain processing services of and shared an automated teller machine network with its immediate holding company on a cost recovery basis. The Group also maintained a staff retirement benefit scheme for which a fellow subsidiary company acts as insurer and administrator and acted as agent for the marketing of Mandatory Provident Fund products for a fellow subsidiary company.

The aggregate amount of income and expenses arising from these transactions during the year, and the balances of amounts due to and from relevant related parties and the total contract sum of off-balance sheet transactions at the end of the year are as follows:

Income and expenses for the year

| | 集團 Group | |
|--------|----------|------|
| | 2002 | 2001 |
| 利息收入 | 263 | 443 |
| 利息支出 | 15 | 51 |
| 其他營業收入 | 78 | 169 |
| 營業支出 | 570 | 847 |

於十二月三十一日結餘

與直屬控股公司及同母系附屬公司有關資產負債表項目之資料列於附註17「存 / 欠直屬控股公司及同母系附屬公司」。而有關資產負債表以外項目之合約金額、信貸之相等金額及風險加權金額之資料詳列如下：

Balances at 31 December

Details of balances due from and due to the immediate holding company and fellow subsidiary companies are set out in note 17 "Amounts due from/to immediate holding company and fellow subsidiary companies". Details of contract amount, credit equivalent amount and risk-weighted amount of off-balance sheet transactions with immediate holding company and fellow subsidiary companies are set out below:

| | 集團 Group | | |
|----------|--|--------------------------------|-----------------------------|
| | 信貸之 相等金額 | 風險 加權金額 | |
| | 合約金額 | Credit equivalent amount | Risk- weighted amount |
| | Contract amount | amount | amount |
| 利率及滙率合約： | Interest rate and exchange rate contracts: | | |
| 二零零二年 | 25,558 | 443 | 89 |
| 二零零一年 | 21,580 | 317 | 63 |

利率及滙率合約：

二零零二年

二零零一年

Interest rate and exchange rate contracts:

2002

2001

25,558

21,580

443

317

89

63

42. 有關連人士之重大交易 續

(乙) 聯營公司

本集團給予一聯營公司一項免息股東貸款，於二零零二年十二月三十一日之結餘為港幣二億零八百萬元（二零零一年：港幣二億零八百萬元）。本行為一聯營公司作人壽保險產品之銷售代理，是年度內所收取之代理佣金合共為港幣二億五千五百萬元（二零零一年：港幣二億五千七百萬元）。

(丙) 最終控股公司

於二零零二年，與本集團最終控股公司並無進行任何交易（與二零零一年相同）。

(丁) 主要行政人員

於二零零二年，本行及其控股公司之主要行政人員及其有關連人士並無重大交易（與二零零一年相同）。

42. Material related-party transactions *continued*

(b) Associated companies

The Group maintains an interest-free shareholders' loan to an associated company. The balance at 31 December 2002 was HK\$208 million (2001: HK\$208 million). The Bank acted as agent for the marketing of life insurance products for an associated company. Total agency commissions received during the year amounted to HK\$255 million (2001: HK\$257 million).

(c) Ultimate holding company

In 2002, no transaction was conducted with the Bank's ultimate holding company (unchanged from 2001).

(d) Key management personnel

In 2002, no material transaction was conducted with key management personnel of the Bank and its holding companies and parties related to them (unchanged from 2001).

43. 比較數字

由於採用香港會計實務準則第十五號「現金流量結算表」（二零零一年修訂），綜合現金流量結算表之項目分類及列示方式作出變更。現金流量項目之已繳稅款、投資回報及融資利息已重新分類為營業、投資及融資活動項目。比較數字已重新分類，以符合是年度之賬項安排。

43. Comparative figures

The presentation and classification of items in the consolidated cash flow statement have been changed due to the adoption of the requirements of Hong Kong Statement of Standard Accounting Practice 15 (revised 2001) "Cash flow statements". As a result, cash flow items from taxation, returns on investments and servicing of finance have been classified into operating, investing and financing activities respectively. Comparative figures have been reclassified to conform with the current year's presentation.

44. 最終控股公司

恒生銀行之最終控股公司為於英國註冊之滙豐控股有限公司。

44. Ultimate holding company

The ultimate holding company of the Bank is HSBC Holdings plc, which is incorporated in England.

45. 賬項通過

本賬項已於二零零三年三月三日經董事會通過及核准發佈。

45. Approval of accounts

The accounts were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 3 March 2003.